Наша Газета
nashagazeta.ch
Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (https://nashagazeta.ch)

Дело Елены W.: частный случай или дискриминация русских в Швейцарии? | Affaire de Elena W: un cas isolé ou la discriminantion des russes en Suisse

Auteur: Надежда Сикорская, Лозанна , 12.05.2014.

Новый признак дискриминации? (DR)

История об отказе в трудоустройстве гражданке России частным учебным заведением кантона Во приобрела международный масштаб. Нашей Газете удалось связаться с ее героиней/жертвой.

|

L'histoire de non-engageament d'une citoyenne russe par un établissment scolaire privé dans le canton de Vaud a pris les proportions internationales. Nous avons réussi à joindre son victime et héroine.

Affaire de Elena W: un cas isolé ou la discriminantion des russes en Suisse

Всю прошлую наделю мы с интересом, возмущением и недоумением следили за развитием ситуации вокруг нашей соотечественницы Елены Вроблевски. Собственно, сама ситуация не развивалась никак – нарастали только медийные страсти, причем в России больше, чем в Швейцарии. Но разберемся во всем по порядку, восстановив хронологию событий и расставив некоторые акценты.

Все началось 5 мая с небольшой заметки в газете «20 минут», распространяемой в Швейцарии бесплатно и пользующейся популярностью. Называлась она броско: «Меня отвергли из-за Владимира Путина» и, разумеется, привлекла наше внимание. В ней рассказывалось о том, как уроженка Москвы Светлана (тогда ее настоящее имя еще держалось в секрете), проживающая в Невшателе и уже несколько лет ищущая работу, соответствующую ее квалификации, получила от ворот поворот в доселе мало кому известном учебном заведении в Лозанне.

В самом этом факте нет ничего необычного – работу в Швейцарии найти трудно, да еще иностранке, да еще с гуманитарным образованием. И, конечно, вряд ли он дошел бы до газетных страниц, если бы не политическая подоплека: директор учебного заведения в письменной форме заявил, что отказывает Елене в знак протеста против внешней политики России, нарушения ею прав человека и т.д. Несомненно, именно эта невероятная (особенно в Швейцарии!) мотивировка подвигла 37-летнего женевского политика, попросившего нас не называть его имя, сообщить об инциденте в редакцию «20 минут». Сам он, по его словам, узнал о нем через страницу в ФБ мужа Светланы-Елены.

Ни название учебного заведения, ни имя его директора в тот первой заметке не упоминались, что не уменьшило нашего возмущения таким вопиющим фактом дискриминации и просто глупости, с которым мы в Швейцарии сталкиваемся впервые. Порадовали комментарии швейцарцев, варьировавшиеся от нелицеприятных отзывов об умственных способностях директора заведения до призывов привлечь его к ответственности через суд. Однако ни мы, ни, можно не сомневаться, автор заметки журналист Франциско Бриенца, ни его анонимная на тот момент героиня не представляли себе последствий. А они не заставили себя ждать.

... можно подумать, что швейцарскими колледжами руководят форменные болваны. Кстати, а учиться российским гражданам там можно? Естественно, не бесплатно, а за "кровавые деньги"? (Со страницы ФБ МИД России)В тот же день, 5 мая, уже в 11 утра на странице ФБ МИД России был воспроизведен официальный ответ, полученный соискательницей должности, в сопровождении комментария – все это мы приводим полностью, выделив кавычками.

«Ученье свет...
5 mai 2014, 11:01
Ниже приводим ответ директора колледжа в Лозанне соискательнице из России, которая обратилась к нему по вопросу трудоустройства:

«Добрый день, Мадам!
Мы рассмотрели вашу кандидатуру и благодарим вас за оказанное доверие.
К сожалению, мы не можем рассмотреть ваше досье положительно.
Наша философия не позволяет нанимать профессоров из страны:
- где правительство незаконно занимает территорию другого независимого и свободного государства,

- которая подстрекает и провоцирует гражданскую войну в других странах путем отправки и вооружения провокаторов,
- чей президент постоянно лжет и не уважает ни международное право, ни подписанные договоренности;
- и чей народ поддерживает своего президента с рейтингом одобрения 70%.
Это наши санкции и наш протест против политики и войны, развязанной Россией.
Желаю вам удачи в ваших поисках, пожалуйста, примите заверения в нашем самом высоком уважении.
Мартин Фрейбургхаус
Директор»

Принимая во внимание категоричность ответа господина директора М.Фрейбургхауса, надо полагать, ни один из 140 преподавателей данного учебного заведения не является гражданином стран, бомбивших Югославию, незаконно вторгшихся в Ирак, развязавших ливийскую войну, в различных формах спонсировавших международный терроризм на Северном Кавказе и в Сирии. Иначе можно подумать, что швейцарскими колледжами руководят форменные болваны. Кстати, а учиться российским гражданам там можно? Естественно, не бесплатно, а за "кровавые деньги"?
В случае, если у вас появится желание уточнить другие параметры поступления и трудоустройства в этот без сомнения заслуживающий внимания швейцарский колледж, это можно сделать по электронной почте soutien@issal.ch или на сайтehttp://www.issal.ch.»

Если честно, тон комментария нас удивил – к подобной агрессивности мы привыкли на форумах, участники которых не утруждают себе подбором выражений и выплескивают все эмоции, как они есть. Но на странице МИД? Странно. Очевидно, удивились не только мы, но мнения, как всегда, разделились. Из многочисленных комментариев на странице ФБ МИД мы выделили два, ярко представляющие две точки зрения:

- *Подобная публикация - отвратительная выходка SMM-щика МИД РФ. За такое, вообще-то увольняют.*

- *Нормально ответил МИД!! Уж от толерантных до невозможности швейцарцев такого не ожидал. Поэтому МИД и ответил, что это не настоящий швейцарец...*

Как бы то ни было, были названы и злополучное учебное заведение - ISSAL, и его руководитель Мартин Фрейбургхаус. (Кстати, с ним вместе явно работает и какая-то родственница – в контактах указана некая Катерина Фрейбургхаус.) Почему г-н Фрейбургхаус именует свое детище, существующее с 2010 года, «институтом» столь же непонятно, как и присвоение ему российским МИДом звания колледжа. Насколько видно из информации на сайте ISSAL (который частично переведен на русский и на который мы успели заглянуть до того, как его взломали хакеры, поставив заставку с антифашистским лозунгом, за что директор собирался подавать в суд против X), речь идет об «академическом коучинге на дому» - иными словами, помощь отстающим школьникам и подготовка к поступлению в вуз. Так и написано, на почти правильном русском языке: «Наши специалисты помогут Вам подготовиться к экзаменам: с одной стороны будет оказана помощь в усвоении учебного материала, а с другой стороны при помощи стимуляции экзамена Вы узнаете, что Вас ожидает, и сможете ли Вы победить свою неуверенность. Мы предлагаем Вам помощь в подготовке к

различным видам экзаменов, защите магистерских и докторских работ». То есть просто какая-то частная лавочка, располагающая сетью репетиторов.

Вечером 5 мая Мартин Фрейбургхаус был приглашен в студию регионального романдского телеканала La Telé. Ни извиняться, ни оправдываться он и не собирался, заявив, что отказ в должности россиянке - это «его единственный способ выразить протест против российской политики». На вопрос ведущей, понимает ли он, что его действия граничат с нарушением закона о дискриминации при найме на работу, ответил: «Это так. Санкции имеют последствия, даже для невиновных людей». Добавим, что при отказе в приеме на работу работодатель вовсе не обязан давать какие-то объяснения. То, что г-н Фрейбургхаус не поленился написать Елене письмо с «аргументацией», свидетельствует об осознанности и намеренности его поступка.

Понятие дискриминации в области занятости (также «дискриминация в сфере труда») включает в себя дискриминацию при найме, продвижении по службе, распределении служебных обязанностей, увольнении и получении компенсаций.
В Швейцарии защита против подобной дискриминации развита мало. В области частного права превалирует принцип контрактной свободы, который можно суммировать так: каждый свободен заключать или не заключать контракт; каждый свободен в выборе того, с кем он контракт заключает. При этом статья 8 Федеральной конституции, посвященная принципу равенства и запрету разных форм дискриминации, запрещает дискриминацию в области занятости в государственном секторе.
Что касается частного сектора, то статья 328 Кодекса обязательного права обязует работодателя защищать и уважать личность работника в рамках их профессиональных отношений.
И в государственном, и в частном сектора Федеральный закон о равенстве между мужчинами и женщинами запрещает любую дискриминацию, в том числе и в области занятости, основанную на половой принадлежности как прямо, так и косвенно, мотивируя ее гражданским статусом, семейным положением или, для женщин, беременностью.

На следующий день скандал докатился до Франции и превратился из двустороннего в международный. На сайте политической ассоциации «Равенство и примирение» под заголовками «Антирусская дискриминация в Швейцарии» и «Виновна в том, что русская» были выложены переписка Елены Вроблевски и Мартина Фрейбургхауса, а также запись передачи по каналу La Telé. Тут комментаторы тоже были единогласны в своем негодовании, а один даже порадовался, что Елена не попала в подчиненные к такому идиоту. Из письма же самой Елены выяснилось, что она – москвичка, изучала французский в Лицее Жана Пиаже и в Университете Невшателя, и мечтает найти такую работу, где пригодился бы и родной русский, который она преподает частным образом уже четыре года и даже разработала собственную программу. Позже мы узнали также, что в Швейцарии Елена с 2008 года, замужем за швейцарцем.

В России реакция МИД задала тон освещению инцидента национальными СМИ. 7 мая репортаж о нем прошел в информационной программе «Вести», в одном ряду с сообщениями об американских санкциях и подготовке к празднованию Дня победы. Во вступлении к репортажу прозвучали, в частности, такие слова: «Швейцария отказала в трудоустройстве гражданке России, мотивируя это тем, что Россия обижает Украину».

Позволим себе не согласиться с нашими московскими коллегами: праведный гнев – вещь, конечно, хорошая, но не надо перегибать палку. Елене в трудоустройстве отказала не Швейцария, а один отдельно взятый и явно не очень умный господин, немедленно получивший единогласное общественное порицание, а заодно и шикарную рекламу своей школе. Да, и в Швейцарии встречаются дураки – nobody’s perfect! Но не стоит приравнивать этот исключительный – хоть и вопиющий! - случай к государственной политике, особенно в отношении страны, где, как известно нашим читателям, более половины научных сотрудников и преподавателей вузов – иностранцы, и среди них множество наших соотечественников.

Задели нас и рассуждения корреспондента «Вестей» о том, что при отборе во главу угла должен ставиться «уровень подготовки преподавателей, а не его гражданство и тем более национальность». Разумеется, это так, только слишком жива еще в памяти совсем недавно отмененная пресловутая «пятая графа», из-за которой многим людям в нашей стране, несмотря на прекрасную подготовку, была закрыта дорога в престижные вузы и к высоким должностям. Только открытым текстом им этого никто не объяснял, в отличие от г-на Фрейбургхауса.

8 мая корреспондент «Российской газеты» Анна Федякина начала свой рассказ со слов: «Громкий скандал разгорелся в Швейцарии, славящейся нейтральностью и толерантностью». Это тоже кажется нам, наблюдателям изнутри, преувеличением – громким скандалом происходящее можно назвать только с большой натяжкой.

Параллельно появилась еще одна публикация в «20 минутах», суммировавшая реакции российских СМИ (не без нашей помощи), а также возмущенный, что и понятно, комментарий Генерального консула РФ в Женеве Юрия Глухова.

Мы же, приняв решение вынести на ваш суд все вышесказанное, очень хотели предоставить возможность подвести итоги в этой истории самой Елене Вроблевски. Ее сотовый не отвечал (достали, видно, журналисты), но на нашу просьбу, переданную по электронной почте, она откликнулась очень быстро. Из ее взвешенных слов ясно, что мы имеем дело с милым, разумным, интеллигентным человеком, способным на объективность даже в такой неприятный момент. Вот, что написала нам Елена:

- Я никому не желаю зла, у меня нет обиды и злости на этого человека, и поэтому, когда мне советуют обратиться в суд, я отвечаю отказом. Мы с моим мужем просто хотели поделиться со своим окружением этой информацией и узнать их мнение. После публикации этого письма на фейсбуке последовала очень бурная реакция швейцарцев. Многие не верили, что это правда, что такое возможно в Швейцарии. Я не ожидала такого шквала негодования, осуждения и возмущения в адрес директора школы. Люди начали очень активно распространять эту информацию, я видела около 2000 перепостов и сотни обсуждений и комментариев. Господин директор, между тем, не отказывается от своих слов и придерживается своей прежней позиции. МИД РФ отозвался крайним недовольством на его действия. Мне очень жаль, что сайт его школы оказался взломанным, так как не хочется, чтобы из-за необдуманного поступка директора страдали учителя и ученики этой школы. Я не хочу выступать в роли "жертвы" и не прошу компенсации. Эта история почти сразу ушла в массы и живет своей жизнью, отдельно от меня.

Я никому не желаю зла, у меня нет обиды и злости на этого человека, и поэтому,

когда мне советуют обратиться в суд, я отвечаю отказом. Мы с моим мужем просто хотели поделиться со своим окружением этой информацией и узнать их мнение.

Для меня, как для мирного и духовного человека практически не существует вопроса национальности, и мое отношение к человеку никогда не будет зависеть от того, что у него написано в паспорте. Мы прежде всего просто люди, и мирные невинные граждане не должны быть замешаны в политические конфликты. Все, чего я хотела и хочу, - это найти свое место в профессиональной сфере швейцарского общества и жить спокойной жизнью, без конфликтов. Это может вам показаться наивным и инфантильным, но я за любовь и мир, только и всего.

Какова Ваша профессиональная ситуация сейчас? Продолжаете ли Вы искать работу?

Да, я по-прежнему ищу работу в качестве учительницы русского языка для франкоговорящих граждан, так как на данный момент работаю в школе MIGROS в Ля Шо-де-Фоне всего 2 часа в неделю. Если не учительницей, то очень бы хотелось, чтобы моя работа была связана с русским языком, у меня диплом менеджера и вэб-дизайнера. А вообще я достаточно открыта и к другим профессиональным предложениям и, конечно, буду продолжать поиски.

Изменилось ли после этого случая Ваше мнение о швейцарцах вообще?

Нет, мнение мое о швейцарцах не изменилось, так как в любой стране есть разные люди, и не стоит по одному человеку судить остальных.

Вместо послесловия: *На наш взгляд, лучшим итогом этой истории было бы нахождение Еленой достойной и интересной работы. Если у кого-то из читателей есть возможность ей в этом помочь, наша редакция будет этому человеку очень благодарна.*

Вот на такую картинку натыкались посетители сайта злополучного учебного заведения в четверг 8 мая

Швейцария

Source URL:
https://nashagazeta.ch/news/la-vie-en-suisse/delo-eleny-w-chastnyy-sluchay-ili-diskriminaciya-russkih-v-shveycarii